CONVENTION DE RAQUETTEURS QUEBEC

JAN. 25-26 1908

GV 853
C65
1908
fol.

Imp. Cie Vigie

LE lieu d'amusements le plus populaire des environs de Québec est le

Kent House,

dont le magnifique site est aux Chutes-Montmorency facile d'accès par les chars électriques.

Les repas et les rafraîchissements sont exceptionnellement bons et le service est excellent, danse tous les soirs dans les salons.

Grandes glissoires sur le Parc, très bien éclairée, le soir.

Ne manquez pas de faire une visite au Sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré, 7 trains chaque direction tous les jours.

Prix des billets aller et retour **60 c.**

Horaire du Quebec Railway Light & Power Co.

LES trains laissent Québec pour les Chûtes Montmorency toutes les heures l'avant midi, toutes les demi heures l'après-midi et toutes les heures pendant la veillée jusqu'à 11.30 p.m.

Prix des billets aller et retour Ascenseur compris, **30** cts.

J. A. Everell,

Surintendant.

PROGRAMME-SOUVENIR

DE LA

Convention et des Courses à la Raquette

POUR LE

CHAMPIONNAT DU MONDE

QUEBEC 25, 26 et 27 JANVIER 1908

TOUT le monde québecois s'accorde à dire que les fêtes du Carnaval organisées par les raquetteurs de Québec et de Lévis pour le 25 et le 26 janvier 1908, seront couronnées du plus grand succès. Ces fêtes reçoivent l'approbation et l'encouragement de toute notre population en général, et, en particulier de Son Honneur le Maire J. G. Garneau, qui a bien voulu accepter le titre de patron de ces amusements sportiques. En se plaçant sous l'égide d'un personnage aussi distingué, les raquetteurs ajoutaient un nouveau lustre à leurs différentes associations et ne pouvaient conduire leur travail qu'à bonne fin ; car le proverbe : "Dis-moi qui tu hantes, et je te dirai qui tu es" s'applique aussi bien à des amusements sportiques qu'aux fréquentations sociales et aux choses sérieuses de la vie.

M. Garneau, grâce à son intelligence, à son tact, à son jugement et à son amour du travail et de l'étude, a déjà parcouru une carrière bien remplie, bien que jeune encore; puisqu'il n'est âgé que de quarante-quatre ans. Après avoir fait ses études au Séminaire de Québec et à l'École Polytechnique de Montréal, où il obtint, avec grande distinction, le diplôme d'ingénieur civil, tout en décrochant la médaille d'or de P. S. Murphy, il exerça sa profession pendant un an, comme assistant-ingénieur de la voie ferrée du Québec et du Lac St-Jean. L'année suivante, c'est-à-dire en 1885, M. Garneau abandonna sa profession et se livra au commerce, en entrant dans le vaste établissement de feu l'hon. P. Garneau, son père, établissement dont il est encore un des membres actifs et dévoués.

SON HONNEUR LE MAIRE J. G. GARNEAU
PATRON DES FETES DU CARNAVAL, 1908.

En 1904, il fut nommé professeur de chimie à l'Université Laval et puis directeur du laboratoire de chimie de cette même institution.

Après de pressantes sollicitations, M. Garneau accepta la candidature d'échevin dans le quartier Montcalm aux dernières élections municipales, et fut élu par une majorité de 403 voix. Quinze jours plus tard, les échevins le choisissaient comme maire de la ville de Québec.

Cette trop courte notice biographique suffit, croyons-nous, pour faire ressortir le fait qu'un homme qui a joué et joue encore un rôle si important dans notre ville, est un gage de succès pour nos prochaines fêtes du Carnaval et que les raquetteurs en le nommant patron, ne pouvaient faire un choix plus judicieux et plus digne de la situation.

Suggestion Opportune

NOUBLIEZ pas que nous gardons en magasin tout ce qui peut être utile aux membres étrangers aussi bien qu'aux membres des clubs de la ville. Outre que nous possédons le plus grand assortiment de Québec aux prix les plus bas, nous avons surtout les articles que vous désirez. C'est pourquoi il vous est profitable de venir directement ici au lieu de perdre votre temps à courir d'un magasin à l'autre.

En raquettes, par exemple, nous avons une ligne complète de grandeurs pour dames, messieurs, fillettes et garçonnets à des prix variant de $1.40 à $3.50. En achetant tout de suite vous faites une forte économie. Plus tard, il nous faudra hausser nos prix à cause de la cherté toujours croissante des matériaux. Voyez notre raquette spéciale pour clubs à $2.25

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE.

Division du Détail :

157-173 Rue St-Joseph,

QUÉBEC, P. Q.

GRANDE REUNION

DES

Raquetteurs du Canada

A QUEBEC

Les 25 et 26 Janvier 1908

COMITE D'ORGANISATION

Patron : Son Honneur le Maire M. J. Geo. Garneau.

Président : —M. C.-J. Lockwell, capitaine du club "Le Zouave".

1er Vice-prés. : —M. P.-W. Langlois, président du club "Québec".

2e Vice-prés. : —M. Jos. Rémillard, président du club "Le Voltigeur", Lévis.

Secrétaire français : —M. Antonio Caillard, vice-président du club "Montagnais".

" anglais : —M. George Artkinson, du club "Lévis".

Trésorier : —M. Napoléon Lavoie, Inspecteur de la Banque Nationale.

" M. Arthur Jobin, secrétaire du club "Le Canadien".

MEMBRES ADJOINTS

Messieurs J. N. Belleau, président du club "Le Zouave" ; F. S. Stocking, du club "Québec" ; Henri Carrier, du club "Le Voltigeur" ; G. Parent, président du club "Le Canadien" ; Ph. Côté, président du club "Le Montagnais" ; H. B. Morse, président du club "Lévis" ; J. A. Pelletier, président et H. Stilwell, capitaine du club "Chateau Frontenac" ; Pierre Pâte, président et A. Lebel, secrétaire du club "National Indépendant" ; Albert Thibaudeau, président et T. Grenier, vice-président du club "Huron" ; Jos Pouliot, secrétaire et J. Pinsonneault de "L'Union Commerciale".

The Maple Leaf for ever

ALEXANDER MUIR

In days of yore, from Britain's shore
Wolfe the dauntless hero came,
And planted firm Britannia's flag,
On Canada's fair domain.
Here may it wave, our boast, our pride,
And joined in love together,
The thistle, Shamrock, Rose entwine
The maple Leaf for ever.

On mighty England's far famed land
May Kind Heaven sweetly smile,
God bless Old Scotland's cormorate,
And Ireland's Emerald Isle!
Then swell the song, both loud and long,
Till rocks and forest quiver,
God save our King, and Heaven bless
The maple Leaf forever!

Chorus.—
The Maple Leaf, our emblem dear,
The Maple Leaf forever!
God save our King, and Heaven bless
The Maple Leaf forever!

SMOKE SPORTSMEN CIGARS

DIXIE OR CAMILLO

MANUFACTURED BY SPORTS

THE MILLER & LOCKWELL CO: LTD.

M. J. REMILLARD

2ème Vice-Gérant et Président du club "Voltigeur"

Essayez Le Cigare — La Plantation

Essayez Le Cigare — DANDY

Les raquetteurs sont spécialement invités à visiter mon magasin, ils y rencontreront des camarades.

J. L. DUSSAULT,

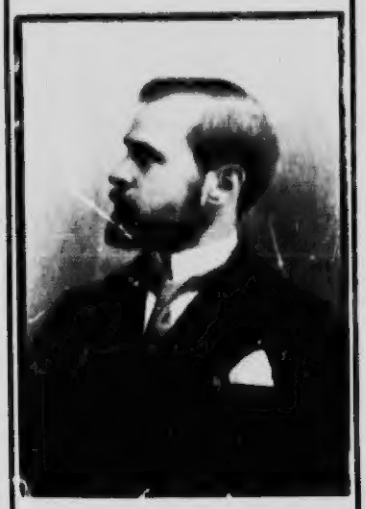
MARCHAND DE TABAC

Gros et détail

350. rue Saint-Jean

TÉLÉPHONE 1264

P. S. — Nous avons le programme officiel des Fêtes du Carnaval.



M. P. W. LANGLOIS

1er Vice-gérant et Président du club "Québec"

Aimé Bourgeois

HOTEL

(Ancien poste N. Z. Bélanger)

Vins, liqueurs et cigares de choix

369, RUE ST-PAUL

QUEBEC

M. C. J. LOCKWELL

Président du Carnaval et Capt. du club "Zouave"

Quartiers généraux des Raquetteurs . .

RESTAURANT ET CAFE DE L'AUDITORIUM

Magasin de Tabac et Journaux

Repas à la carte servis tous les jours de 7 a. m. à 1 a. m. Lunch spécial servi après le théâtre. Cabinet particulier pour dîner privé. Arrangement spécial pour bal, banquets, euchre et aussi pour pensionnaires au mois.

Vins, Liqueurs, Cigares et Cigarettes, Etc.

P. W. DUCAL, prop.

TELEPHONE 1718

M. NAPOLEON LAVOIE

Trésorier, Inspecteur de la Banque National

J. A. DESROCHES

MARCHAND-TAILLEUR

Habillements dans les derniers styles. Ouvrage de 1ère classe

Habillements Nettoyés, Pressés et réparés promptement

67, rue St-Jean, Haute-Ville,

QUEBEC

TEL. 892.

M. ARTHUR JOBIN

Trésorier du club "Le Canadien"

N'OUBLIEZ pas de toujours venir voir notre grand assortiment avant de faire vos achats

LE choix est grand, la marchandise est belle, et les prix sont garantis les plus bas

Téléphone 1651

FAGUY, LEPINAY & Frère

Marchands de Nouveautés,

254 A 264 RUE ST-JEAN, QUEBEC

ED. DEMERS

RESTAURATEUR

89 St. Jean, 21, St. Stanislas, Res. 78, St. Jean

Tient toujours les huitres de la saison, pâtés au mouton et aux huitres, extra fins. Aussi : Sandwiches, vins, liqueurs, vieux whisky et cigares de premier choix.

LE RENDEZ-VOUS des RAQUETTEURS

83, RUE DU PONT

PIERRE DERY,

Restaurant de tous et de toute heure, le jour et la nuit. CHEF-CUISINIER à la Mode. REPAS A LA CARTE.

Malpeeques sur écailles, en Soupe, à l'assiettée, Clams en Soupe, etc.

Venaison—**Steak de Caribou, Chevreuil, Original, Boeuf et Agneau, Côtelettes d'Agneau, de Porc, Tomates dans tous les goûts**

TEL. 2430. VINS, LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX

RESTAURANT

JACQUES-CARTIER

LS. J.-B. BEAULIEU, PROP.

303-305, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH . . . . . QUEBEC

RAQUETTEURS

Durant vos vacances à Québec, n'oubliez pas d'aller faire une visite au

Restaurant S. BROUSSEAU

37, ST-NICOLAS,

où vous aurez : LUNCH, VINS, LIQUEURS, CIGARES DE CHOIX

PROGRAMME—*Suite*

COURSES

De raquetteurs pour le championnat du monde, sur le terrain du Q. A. A., le 25 janvier 1908, à 1.30 p. m.

100 verges.
120 verges avec obstacles.
220 verges.
¼ mille.
½ mille.
1 mille.
Steeple-chase, 3 milles

LE CHANT DES ZOUAVES

Paroles de J. B. Cauchette

(Air : O Canada, belle patrie,
O mon pays, sois mes amours.)

1

Nous portons le nom de zouave
Et le portons avec fierté (avec fierté),
Le cœur toujours joyeux et brave
Nous célébrons la chrétienté (la chrétienté),
Et redisons cette devise,
Que sut respecter le Romain (le Romain) :
"Soldat du Christ et de l'Eglise, } Bis
"Aime Dieu et va ton chemin !" }

2

Une mère sage et chérie
Nous enseigna dès le berceau, (dès le berceau),
Qu'il faut aimer notre patrie
Et la servir jusqu'au tombeau (jusqu'au tombeau)
Ah ! nous t'aimons, terre natale,
Qu'un sang généreux féconda (féconda !)
Nous t'offrons une main loyale } Bis
Pour te défendre, O Canada ! }

3

Sous le drapeau de l'Angleterre,
En ce pays l'on vit heureux (l'on vit heureux),
Chaque race a son caractère
Et le culte de ses aieux (de ses aieux),
Plus fortunés que nos ancêtres,
Nous avons l'appui de la loi (de la loi)
Et nous gardons, grâce à nos prêtres, } Bis
Et notre langue et notre foi. }

4

Le Zouave est un militaire,
Mais il travaille à maintenir (à maintenir)
L'ordre et la paix sur cette terre
Où nous voulons vivre et grandir (vivre et grandir),
Au Canadien, le fier Zouave
Prépare un heureux lendemain,
Et lui redit d'une voix grave : } Bis
"Aime Dieu et va ton chemin !" }

Le 1 février 1907.

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LA

FARINE PREPAREE CARRIER, Libelle rouge
FARINE EN SAC, 10 lbs., SWEET ROSE
FARINE " , 10 lbs., GOLD STAR

Préparée par la CARRIER MILLING CO. LTD., QUEBEC.

M. J. NAP. BELLEAU
Président du club "Le Zouave"

JOS. HUNT,

TABACONISTE

276 rue St-Jean, Québec

Nous avons toujours en mains un assortiment complet de pipes et articles de fantaisie pour fumeurs.
Nous avons aussi les cannes et nous gardons constamment le plus beau choix de

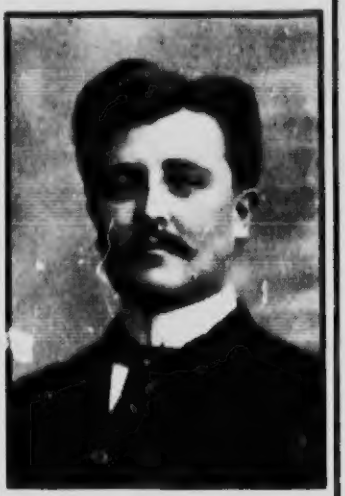
Cigares importés et domestiques

Toutes ces marchandises sont à des prix très modérés.
Tout article choisi est réservé avec soin.

JOS. HUNT,

276 rue St-Jean

QUEBEC



M. ANTONIO COUILLARD
Secrétaire français du carnaval, "Montagnais"

THEO. LECLERC

AGENT GENERAL

D'assurances sur la Vie, le Feu, les Accidents, les Plate Glass et Garanties

Bureau : 240, RUE SAINT-JOSEPH

Tél. Bureau, 2725.

Tél. Résidence, 2012.

Lt.-Col. E. B. WORTHINGTON, N. P.
Président, Sherbrooke, S. S. C., Sherbrooke.

Téléphone 2396

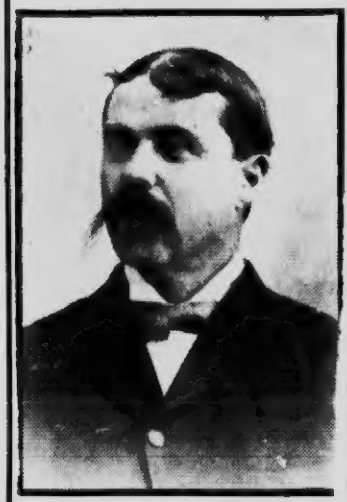
RESTAURANT FRANCAIS

Ernest Leclerc, prop.

84-86, DE LA COURONNE, 230, ST-FRANCOIS

(Vis-à-vis le Théâtre Populaire)

Spécialité : VIN CHAUD.



M. GAUDIAS PARENT
Président du club "Le Canadien"

GAUDIOSE PARENT

RESTAURATEUR

Coin des rues Caron et Charest

Toujours en mains un assortiment complet en fait de

VINS, LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX

Une visite est sollicitée.

Gaudiose PARENT

M. HENRI DUMONT
Président du club St-Jacques, Montréal

GEORGE E. BRETON

MARCHAND TAILLEUR

198, RUE SAINT-JEAN

QUEBEC

SPÉCIALITÉS—Assortiment complet de LINGERIES POUR MESSIEURS

Tweeds Anglais, Francais et Ecossais

PHONE 823.

FONDEE EN 1876 **TELEPHONE 2224**

CHARLES VEZINA

Entrepreneur PLOMBIER, FERBLANTIER, COUVREUR

Spécialité : **Chauffage à la vapeur, air chaud et eau chaude**

Assortiment varié d'Appareils Electriques et de Plomberie les plus modernes ainsi que de Poêles de Cuisine et de Passage de toutes marques et de Refrigérateurs.

— AUSSI EN MAINS —

Assortiment complet de matériaux de couverture en ASPHALTE et RUBBER de la "Brantford Roofing Company, de Brantford, Ontario, dont M. Vezina vient d'accepter l'agence générale pour le district de Québec.

Ces matériaux remplacent avantageusement les systèmes de couvertures en tole, bardeaux et graviers.

119-123, DU PONT, QUEBEC

VIVE LA RAQUETTE !

PHONE 2500

L. T. ARMAND,

HORLOGER-BIJOUTIER

OPTICIEN GRADUÉ

Ouvrage de première classe seulement

Un grand assortiment de Montres, Horloges, Bijoux, Bagues de Fiançailles et Jones en Or sans soudure.

442, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

HUBERT MOISAN

Entrepreneur de Pompes Funèbres et Embaumeur..

Directeur de l'**ASSOCIATION FUNERAIRE de QUEBEC.**
Contribution : 50c. pour adultes et 25c. pour enfants.
Avantages : Sépulture $25 pour adultes et $8 pour enfants.

297-299 RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

SPECIALITÉ : Embaumer. Ouvrage garanti

TÉL. 2077

RAQUETTEURS . . .

Voulez-vous passer 45 minutes d'agrément, allez . . . . . .

AU COMIQUE

144 COTE D'ABRAHAM

Là où vous pourrez jouir d'un beau spectacle à très bon marché . . . . . .

Nous avons les meilleures Vues Animées qu'il y ait à Québec et les plus belles . . .

CHANGEMENT DE PROGRAMME DEUX FOIS PAR SEMAINE

Fumez des Cigares de Sports . . . .

DIXIE ET CAMILLO

MANUFACTURÉS PAR DES SPORTS

THE MILLER & LOCKWELL CO LTD.

PROGRAMME

Samedi, 25 janvier

7.00 a. m.—Arrivée des raquetteurs.
9.00 a. m.—Rassemblement des clubs de raquetteurs sur la terrasse.—Photographie
9.30 a. m.—Parade.
10.00 a. m.—Réception civique.
10.45 a. m.—Visites au Gouverneur-Général et au Lieutenant-Gouverneur.
1.30 p. m.—Courses de raquetteurs pour le championnat du monde sur le terrain du Q.A.A.
7.45 p. m—Rassemblement des clubs de raquetteurs au Manege Militaire
8.00 p. m.—Grande parade avec chars allégoriques. Départ du Manège Militaire, passant par les rues Grande-Allée, St-Louis, Du Fort, Buade, Fabrique, St-Jean, Côte du Palais, St-Nicolas, St-Paul, St-Joseph jusqu'à la pointe St-Valier, Côte d'Abraham, St-Eustache, d'Aiguillon, St-Jean jusqu'au marché Montcalm et de là le départ pour la prise de la Porte St-Louis.
9.30 p. m.—Attaque de la porte St-Louis.—Grand feu d'artifice.

EMERALD SNOW SHOE CLUB SONG

We go forth in our suits of fawn
We *toque* and sash of green,
As brave a band of brothers true
As Canada has seen ;
Tho' keen may blow the wintry wind
And darkly frown the skies,
We swiftley tramp upon our way.
The Emerald's merry boys.

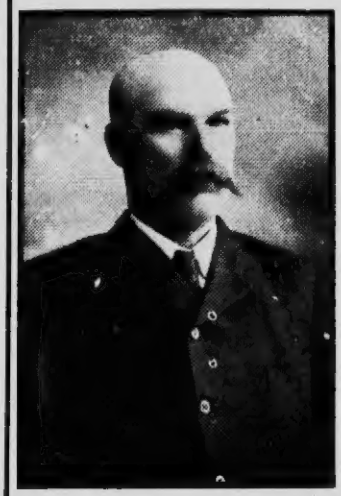
CHORUS

March, march, on we march together boys.
Marching o'er the drifting snow.
March, march, fearing not the weather, boys
But marching on as comrades ought to go.
March, march o'er the sparkling surface, boys,
With hearts so warm, and spirits blithe and gay.
The Emerald's merry boys.
On the Snow Shoes that they prize.
As brothers true, so joyous, march away, march away.

The sailor boy may love his ship
That doth its white wings spread,
The soldier lad go forth to fight
With martial, gallant tread ;
But we delight to tramp along
Where deep the snow-drift lies,
With lightsome heart and ruddy cheek,
The Emerald's merry boys.—*Chorus.*

What care we for the Storm-King's frown
Or for Old Winter's blast ?
Our snow shoes bear us on our way
The City long since past.
The earth's white crest like diamond shines
Where soft the moonbeam lies
Bound for our cozy *Rendezvous*,
The Emerald's merry boys.—*Chorus.*

Then let us all right merrily
Pass each way farer by,
It matters not which road we take
Saint-Louis or Saint-Foye ;
Across the Plains with happy stride
Our voices sing with joy
Singing our jovial snow-shoe song,
Each merry Emerald boy.—*Chorus.*



M. PHI. COTE
Président du club "Le Montagnais"

Jos. Plante

RESTAURATEUR

611, RUE ST-VALIER

QUEBEC

M. ART. BEAUBIEN
Président du club "L'Union Commerciale"

TELEPHONE 1456

Restaurant du Pole Nord

PHILIAS COTE,

PROPRIÉTAIRE

Vins, Liqueurs et Cigares de première qualité

16, RUE DALHOUSIE,

QUÉBEC.

M. PIERRE PLANTE
Président du club "National Indépendant" de Québec.

INSIGNES OFFICIELS DU CARNAVAL

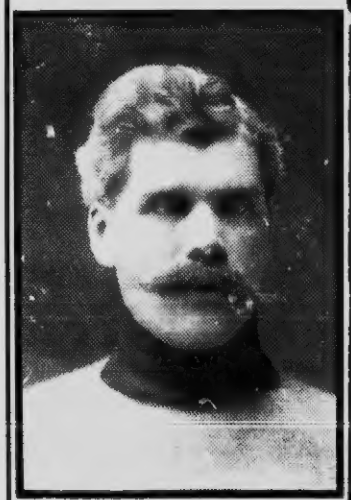
CARTE POSTALE

SOUVENIR DE QUÉBEC

ET

DÉPOT DE JOURNAUX

26, Cote Lamontagne



D. C. BENSON
Président du club "Emerald" Montréal

AVIS AUX RAQUETTEURS ET LE PUBLIC EN GENERAL

Durant le carnaval vous êtes cordialement invité à faire vos achats de tabac, cigars et cigarettes et articles de fantaisie pour fumeurs. Programme officiel des fêtes du carnaval des raquetteurs a vendre à 5cts. la copie chez - - - -

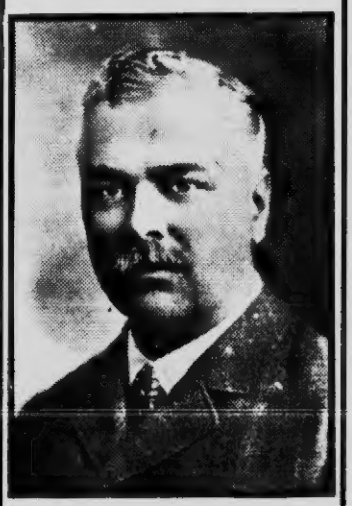
A. BEAUDOIN

Marchand de Tabac

76½ RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

QUEBEC

MAGASIN DE SPORTS. Phone 2140



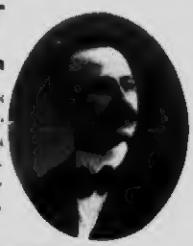
O. C. MORISSETTE
Président du club "Tuque Rouge" Sherbrooke

Salon d'Optique de Québec, système français

J. E. GAGNON

OPTICIEN SPECIALISTE

Importateur d'articles d'optique, examen de la vue par procédé scientifique



Manufacturier de lunettes dans toutes les formes. Fabricant de verres à lunettes de toutes grandeurs et tous les degrés, verres composés, cylindriques, sphériques, convexes, concaves, verres doubles pour voir de loin et de près, exécutés à une heure d'avis. NOUVELLE ADRESSE :

160, RUE SAINT-JEAN

ALLEZ CHEZ

R. J. Winfield

126 RUE ST.-JEAN

Pour CHOCOLATS FINS, BONBONS, CRÈME ET FRUITS.

— AUSSI —

CARAMELS ET CONFISERIES DE MÉNAGE. (Servis en cartonnages élégants.)

TEL. 2537

Arthur Paquet

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIES

67 RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH QUEBEC

SPÉCIALITÉS :— Jones, Bagues, Chaines, Loquets, Gravures, Argenteries, Dorures, etc.

Nap. Paul Bissonnette

Toujours en mains un assortiment des mieux choisi de Vins et Liqueurs . . . . . .

158 et 160 COTE D'ABRAHAM

345 RUE ST-VALIER

ST-ROCH, QUEBEC

Tél. 2643

Magasin de l'Ouvrier

RAQUETTEURS, n'oubliez pas de faire une visite au magasin de . . .

CHARLES BEAULIEU,

là où vous trouverez tout ce qu'il faut en fait d'articles pour les raquetteurs. . .

737, ST-VALIER, . . ST-SAUVEUR, QUEBEC

PROGRAMME—*Suite*

Dimanche, 26 Janvier

10.00 a. m.—Rassemblement des clubs de raquetteurs au Manège Militaire.

10.30 a. m.—Parade d'église, passant par les rues suivantes : Grande-Allée, St-Louis, Du Fort, Bunde, Fabrique, St-Jean jusqu'à l'église St-Jean-Baptiste, où il y aura une messe spéciale pour les raquetteurs à 11.30.

Après la messe les clubs de raquetteurs se rassembleront devant l'église, pour se rendre à leurs quartiers généraux.

Les délégués des clubs de raquetteurs invités au banquet offert par le club de raquetteurs "Le Zouave" sont spécialement priés de se rendre à la salle des Zouaves après la messe.

1.00 p. m.—Lunch offert aux officiers des clubs par le club de raquetteurs "Le Zouave".

2.30 p. m.—Glissade au Kent House et sur la terrasse Dufferin.

8.00 p. m.—Concert-boucane pour les raquetteurs et distribution des prix au Café de l'Auditorium.

LA CHANSONNETTE DU CLUB "LE ZOUAVE"

(Air : Halte-là ! les Montagnards sont là)

I

Les raquetteurs zouaves
Sont tous des Canadiens
Aussi joyeux que braves
Et fièrement chrétiens.

REFRAIN :

Les Zouaves, hourra ! hourra !
Les Zouaves, hourra ! hourra !
Les Zouaves, les Zouaves
Sont là !
Hourra ! hourra ! hourra !
Les Zouaves, les Zouaves
Hourra ! hourra ! hourra !
Les Zouaves sont là !
Les Zouaves, les Zouaves
Sont là !

II

Ils aiment l'exercice
Si chers à nos aïeux
Qui nous sauve du vice
Et nous rend vigoureux.

III

Quand Phébé sur la neige
Verse ses rayons doux,
On voit, — brillant cortège, —
Défiler les Zouzous.

IV

Montés sur la raquette
Aux sons de leurs clairons,
Ils vont à la conquête
Des froides régions.

V

Et malgré la carosse
De la bise en fureur
Ils sentent l'allégresse
Eclater dans leurs cœur.

VI

Riant des courbatures
Et de l'infirmité,
Ils sautent les clôtures
Avec agilité.

VII

Aux sons parfois suaves
Que modulent les vents,
Les raquetteurs-Zouaves
Mêlent leurs plus beaux chants.

VIII

Ils chantent la patrie,
Et la religion,
La famille chérie,
La paix et l'union.

IX

Ils chantent la chrétienne
Que nous admirons tous :
L'aimable canadienne
"Et ses jolis yeux doux."

X

Observant l'étiquette
Entre les raquetteurs,
Ils chantent la raquette
Et ses gais amateurs.

XI

De retour à la ville,
Chacun rentre chez soi,
L'esprit frais et tranquille,
Plus heureux que le roi !

XII

Honorons la raquette :
Buvons à sa santé,
A sa forme coquette,
A sa célébrité !—Refrain.

Paroles de J. B. CAOUETTE.

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LA

FARINE PREPAREE CARRIER, Libelle rouge
FARINE EN SAC, 10 lbs. SWEET ROSE
FARINE 10 lbs., GOLD STAR

Préparée par la CARRIER MILLING CO. LTD., QUEBEC.

Officiers de l'Union Canadienne de Raquetteurs 1907-08

M. G. C. BOWIE

1er Vice-Pres. de l'Union Canadienne de Raquetteurs. Président [illegible]

M. ARTHUR LAMALICE

Président de l'Union Canadienne de Raquetteurs. Ex-Pres. du club Montgrand, Montréal

M. C. J. LOCKWELL

2me Vice-Pres. de l'Union Canadienne de Raquetteurs. Capitaine du "La Zouave", Québec

TELEPHONE 1659

J. A. Lesage

Marchand de Chaussures

Chaussure TOURAINE fancy, spéciale pour hommes, ainsi que REGINA Shoe pour dames.

Specialites: Chaussures faites sur Commandes

Réparations de tout genre faites avec soin et à des prix modérés

187, RUE SAINT-JEAN, QUEBEC

M. F. GOODWYN

[illegible]

PHONE 499

Geo. Grenier

RESTAURATEUR

VINS, LIQUEURS ET CIGARES

DE TOUTES MARQUES

Patés au mouton, etc.

283, RUE SAINT-PAUL,

QUEBEC

BOSWELL and BROS.

Fine Ales and Porter can

be had everywhere . . . .

The best Ale handed in the City, recommended by all who use it.

THEATRE IDEAL

NO. 445 ST-JOSEPH

BRAVES RAQUETTEURS. .

Voulez-vous passer une heure agréable
venez voir nos . . . . . .

VUES ANIMEES

Les plus nettes à Quebec et les plus belles

PHONE 1321

NARCISSE MORIN

RESTAURANT

42-44 RUE GARNEAU

....QUEBEC

Huitres, une Spécialité.

Téléphone 2151

F. X. MORENCY

SCULPTEUR ET DOREUR

IMPORTATEUR DE
MOULURES, GRAVURES, PEINTURES, ETC.

Peintre d'ENSEIGNES

UNE SPÉCIALITE

59-61, RUE SAINT-JOSEPH

QUEBEC

William Carrier & Fils

Négociants en gros

FARINE, GRAINS ET GRAINES DE SEMENCES ET FOIN

COIN DES RUES DALHOUSIE ET SAINT-PAUL

QUEBEC

Téléphones 852 et 1678

VINS, LIQUEURS DE PREMIERE QUALITE — CIGARES DE CHOIX

RESTAURANT CENTRAL

AUTREFOIS GLADSTONE HOUSE

E. GENEST. PROP.

160, RUE ST-JEAN, . . . QUEBEC

Téléphone 1428.

La cloche du Théâtre Auditorium sonne 2 minutes avant le lever du rideau

PROGRAMME—(*Suite*)

Sous-comité de réception

President : M. C.-J. Lockwell, "Le Zouave" ; M. H.-J. Pinsonneault, "Union Commerciale" ; M. P. Coté, "Montagnais" ; M. P. W. Langlois, "Quebec" ; M. Jos. Rémillard, "Le Voltigeur" ; M. H. H. Morse, "Lévis" ; M. G. Parent "Canadien" ; M. P. Plante, "National Indépendant" ; M. J. A. Pelletier, "Château Frontenac" ; M. A. Thibaudeau, "Huron", M. J. Nap. Belleau, "Le Zouave" ; MM. Nap. Lavoie, Art. Jobin, Ant. Gouillard et Geo. Atkinson.

"VIVE LA RAQUETTE"

Chant défilé au club "Le Montagnard".

I

La nature se fait coquette,
Elle revet son manteau blanc
C'est la saison qu'on aime tant,
C'est la saison de la raquette.
Malgré la tempête et le vent
Nos marches sont toujours joyeuses
Et bien que parfois périlleuses,
C'est à qui prendra le devant

REFRAIN

Vive la raquette,
Marchons sans retard
La saison s'y prête
Vive la raquette,
La saison s'y prête,
Vive la raquette et le Montagnard

II

Le bruit de nos pas en cadence
Nous sert d'accord à nos chansons
Et les bois que nous traversons
Semblent par leur triste silence
Protester contre nos clameurs
Comme si la gaieté sincère
N'avait d'issue sur la terre
Que pour paraître au temps des fleurs

III

La seule chose qu'on regrette
C'est de ne pas voir avec nous
Pour nous rendre les sous plus doux
Des jeunes filles en raquette
Aussi nous prédisons des jours
Où l'amitié nous les ressemble
Pour leur promettre tous ensemble
Folâtre dans nos amours

Fumez des Cigares de Sports . . . .

DIXIE ET CAMILLO

MANUFACTURÉS PAR DES SPORTS

THE MILLER & LOCKWELL CO LTD.

M. AUGUSTIN COMTE
Président du club "Montagnard" Montréal

MEDAILLES
De $1.25 à $25.00

COUPES
De $3.00 à $150.00

Diamants, Emeraudes,
Rubis, Saphirs,
Perles

Belles Montres d'or, Set avec Pierres précieuses, Diamands et Perles Monogrammes

G. SEIFERT & SONS

BIJOUTIERS

16, rue de la Fabrique, Québec

M. A. THIBAUDEAU
Président du club Huron" Québec

LONDON RESTAURANT

JOS. ROYER.
PROPRIÉTAIRE

93, rue St-Paul, Basse-Ville,
QUEBEC.

VINS, LIQUEURS DE PREMIÈRE QUALITÉ. PREMIER CHOIX DE CIGARES.

M. GEO. ATKINSON
Secrétaire Anglais du carnaval de Québec
membre du club "Levis"

Thos. Blondeau

HORLOGER, BIJOUTIER, OPTICIEN

315½ RUE ST-JOSEPH,

Téléphone 2747 QUEBEC

Toujours en mains un grand choix de

Montres, Jones, Bagues, Horloges, Bijoux, Lunettes, Etc.

AUX PRIX LES PLUS BAS

Réparations de tous genres faites par première main, avec soin et promptitude

UNE VISITE EST SOLLICITEE

M. C. DEMERS,
président du club "Swastika," Montreal

P. P. GIGUERE & CIE

PLOMBIERS, GAZIERS ET COUVREURS

Appareils de Plomberies les plus modernes et hygieniques	Fournitures et installation d'eclairage a l'electricite	Chauffage a Eau Chaude et a Vapeur Poeles a Gaz, Etc.

56, RUE DES FOSSSES, ST-ROCH

Téléphone 2115 QUEBEC

M. H. FITZGERALD,
Président du club "St-Patrick", Montréal

RESTAURANT PETIT WINDSOR

REPAS A TOUTE HEURE

« OUVERT JOUR ET NUIT »

J. H. GINGRAS

PROPRIETAIRE,

13-17 Côte Ste-Geneviève, Québec

[illegible] **Telephone 1717**

THE CHAMPLAIN HOTEL COMPANY LIMITED

Ancien KING EDWARD HOTEL

QUEBEC

Plans Américains et Européens . . .

[illegible]

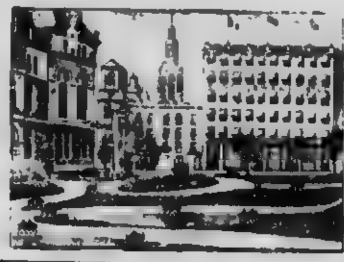
$2.00 A $4.00

[illegible]

Elz. Fortier

Pres.

[illegible]



[illegible]

DESJARDINS

[illegible]

Jos. Lapointe

[illegible]

Chambres avec bain [illegible]

GAUDIAS POITRAS

RELIEUR

6½-8 RUE COLLINS

HAUTE-VILLE, QUEBEC

PHONE 1735-

TELEPHONE 468

MADDEN & SON

MARCHANDS DE CHARBON.

116, RUE SAINT-PIERRE

QUEBEC

EMPRUNTS ET PLACEMENTS

FEU
VIE
Accident
Garantie
Responsabilité D'Assurance

Charles G. ROLLIT

Courtier d'immeubles et d'assurance

BUREAU : 43, rue St-Jean, Québec

Téléphone : 289

Maison et lots
A vendre
Ou à louer

RENTES
Et Comptes
Collectés

PROGRAMME---*Suite*

Sous-comité de souscription

Président : —M. P. W. Langlois, "Québec" ; M. J. Pinsonneault, "Union Commerciale" ; M. J. Nap. Belleau, "Le Zouave" ; M. Philéas Côté, "Montagnais" ; M. Alb. Thibaudeau, "Huron" ; M. G. Parent, "Canadien" ; M. Pierre Plante, "National Indépendant" ; M. H. H. Morse, "Lévis" ; M. J. A. Pelletier, "Château Frontenac" ; M. Jos. Remillard, "Le Voltigeur" ; M. C. J. Lockwell, président général ; MM. A. Couillard et Geo. Atkinson, secrétaires ; MM. Napoléon Lavoie et Arthur Jobin, trésoriers.

Sous-comité des courses

Président : M. F. S. Stocking, "Québec" ; Secrétaire M. Frank McNaughton, "Québec" ; M. J. Nap. Belleau, "Le Zouave" ; M. Jos. Pouliot, "Union Commerciale" ; M. H. H. Morse, "Lévis" ; M. C. J. Lockwell, président général ; MM. Ant. Couillard et Geo. Atkinson, secrétaires du comité général.

Chanson du club "Union Commerciale"

Allons, hardis marcheurs, partons, l'heure s'avance
La gaieté dans les yeux, et l'allégresse au cœur,
Nos raquettes aux pieds, marchons tous en cadence
Et que les gais refrains soutiennent notre ardeur

Partout la plaine neigeuse
Offre son tapis blanc,
Où la lune balance
Son jour pâle et tremblant
L'air pur nous [illegible]
De sa vive fraîcheur,
Et c'est lui qui nous donne
La santé, la vigueur

Sur l'agile raquette
Monte, hardi marcheur
L'heure vient, qu'on s'apprête
Partons, chantons en chœur

Sans craindre la rafale
Qui l'attaque souvent
L'Union Commerciale
Va toujours de l'avant
Sous son capot d'étoffe
D'étoffe du pays, —
Habite un philosophe
Qui n'est jamais surpris

N. [illegible]

SMOKE SPORTSMEN CIGARS

DIXIE OR CAMILLO

MANUFACTURED BY SPORTS

THE MILLER & LOCKWELL CO. LTD.

M. H. H. MORSE

Président du club "de Lévis"

Théâtre POPULAIRE

Le seul Théâtre Français

Prix speciaux pour les Raquetteurs

COMEDIE, OPERETTE, VUES ANIMEES, DRAME

Vendredi soir

LUTTE WRESTLING

Matinées Mardi, Mercredi, Jeudi et Samedi, 10 et 15c.

TOUS LES SOIRS, 10, 15 et 25 cts.

M. J. A. PELLETIER

Président du club "Lafayette"

Mountain Hill House

94-98, Cote Lamontagne

TELEPHONE 1015

JOS. DRAPEAU, PROPRIETAIRE GERANT

Cet hotel est situé à proximité du Bureau de Poste de la Terrasse des quais de la Cie de Navigation Richelieu & Ontario du Pacifique Canadien du Grand Tronc, de l'Intercolonial, du Québec Central et du dépot du chemin de fer du Lac St-Jean à quelques minutes de marche de nos principales maisons de commerce, des chars électriques, etc.

M. JOS. DRAPEAU a fait faire de grandes améliorations à son hotel. Les voyageurs les touristes et autres trouveront à cet hotel tout le confort désirable ; chambres splendides y compris la lumière électrique et le téléphone.

Taux : $1.50 a $2,00

PAR JOUR

M. Nap. DORVAL

Président du club "Le National" Montréal

Raquetteurs !

Raquetteurs !

N'OUBLIEZ PAS DE FAIRE UNE VISITE AU

PALAIS de CRYSTAL

97, rue ST-JOSEPH

Là vous y trouverez le repos et rafraichissements de tous genres ; huitres, pâtés au mouton, sandwiches, cigares, etc., etc.

ED. POULIN

M. H. R. HOLLAND

Président du club "[illegible]" Montréal.

Louis Lachance

HOTEL ST-ANDRE

Coin des rues Sioux et St-Andre, Tuebec

Vins, Liqueurs et Cigares des meilleures marques, Sandwiches, Pâtés au Mouton et aux Huitres.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

P. A. LAMONDE

Entrepreneur-Menuisier

52, RUE ST-FRANCOIS, ST-ROCH

QUEBEC

Exécute toutes sortes d'ouvrages en menuiserie et en fer, dans les derniers goûts les plus modernes, à des prix les plus réduits.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

M. Théo. ARCAND

Président du club "Cercle Ouvrier", Montréal

Maison fondée en 1876.

E. ROUMILHAC

GROS ET DETAIL

48-50 COTE DU PALAIS

Le plus grand assortiment en Vins, Liqueurs, Conserves alimentaires, etc., etc

Grande réduction sur toutes les marchandises

E. ROUMILHAC,

Téléphone 1146.

LA CHASSE ET LA PECHE

DANS LA

PROVINCE DE QUEBEC

PERSONNEL DU DEPARTEMENT DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

L'Hon. M. Chs. Devlin..... *Ministre*
M. S. Duvault..... *Sous-Ministre*
M. Hector Caron..... *Surintendant*
M. J. A. Bellisle..... *Inspecteur*
M. Alfred Pelland..... *Publiciste*

CHASSE

TEMPS DE PROHIBITION

ZONE No. 1.

1. Caribou—Du 1er février au 1er septembre.
2. Chevreuil et Orignal—Du 1er janvier au 1er septembre.

2a Chevreuil et Orignal, Ottawa et Pontiac—Du 1er décembre au 1er octobre.

3. Castor—En tout temps jusqu'au 1er novembre 1908 pour la zone No 1.

4 Vison, loutre, martre, pékan, le renard et le loup-cervier.—Du 1er avril au 1er novembre.

5. Lièvre—Du 1er février au 1er décembre.

6 Ours—Du 1er juillet au 20 août.

7. Rat-Musqué—En aucun temps de l'année, excepté dans le mois d'avril.

8. Bécasse, bécassine, les pluviers, les courlis, les chevaliers et les maubèches—Du 1er février au 1er septembre.

9. Perdrix de savanes et de bouleaux—Du 15 déc au 1er sept

10. La perdrix blanche et la ptarmigan—Du 1er fev. au 1er nov.

10a Défense de vendre et d'exposer en vente aucune perdrix grise ou de savanes et aucune la casse avant le premier jour d'octobre 1908.

11. Macreuses, sarcelles, canards sauvages de toute espèce et les harles ou becs-scies, hoards, gallinules, pingouins et macareux Du 1er mars au 1er septembre

12. Les oiseaux perchеurs, tel que Les hirondelles, les tritris, les fauvettes, les moucherolles, les pics, les engoulevents, les pinsons, rossignol, oiseau-rouge, oiseau-bleu, etc., les mésanges, les charbonnerets, les grives, merles, fi ne-des bois, etc., les roitelets, les goglus, les mainates, les gros-becs, l'oiseau-mouche, les coucous, etc, excepté les aigles, les faucons, les éperviers et autres oiseaux de la famille des falconides, le martin-pêcheur, le corbeau, la cornette, les jaseurs (recollets), les pie-grièches, les geais, les pies, les moineaux, les étourneaux; et quiconque trouve quelques filets, trébuchets, pièges, collets, cages, etc., tendus peut s'en emparer et les détruire S R Q. 1401.

13. Enlever les œufs ou nids d'oiseaux sauvages, en tout temps de l'année.

ZONE No. 2

La Zone No. 2 comprend cette partie des comtés de Chicoutimi et de Saguenay, à l'est et au nord de la rivière Saguenay

Caribou—Entre le 1er mars et le 1er septembre

Loutre—Entre le 15 avril et le 15 octobre.

Lièvre—Entre le 15 mars et le 15 octobre.

Rat-Musqué—Entre le 1er avril et le 1er novembre.

La perdrix de bouleaux et la perdrix de savanes—Entre le 1er février et le 15 septembre

La perdrix blanche et le ptarmigan—Entre le 1er mars et 15 nov

COÛT DE LA LICENCE DE CHASSE—Les personnes non domiciliées dans la Province de Québec qui ne sont membres d'aucun club dûment incorporé dans la province, $25.00.

Les personnes non domiciliées dans la Province, membres actifs de clubs de chasse et de pêche légalement organisés, qui désirent chasser dans les limites de la Province ne paieront que $10.00

PROGRAMME—(*Suite*)

Sous-comité de parade

Président :—M. C. J. Lockwell, "Le Zouave" ; M. Jos. Royer, "Montagnais" ; M. T. Grenier, "Huron" ; M. Alb. Dion, "Le Voltigeur" ; M. W. Catorette, "Canadien" ; M. H. Morse, "Lévis" ; M. P. W. Langlois, "Québec" ; M. R. Brindamour, "National Indépendant" ; M. E. Darveau, "Union Commerciale" ; M. H. Stilwell, "Château Frontenac" ; MM. Ant. Couillard et Geo. Atkinson.

Sous-comité du Concert-boucane

Président :—M. Henri Carrier, "Voltigeur" ; M. J. E. Dion, "Le Zouave" ; M. H. J. Pinsonneault, "Union Commerciale" ; M. H. Chassé, "Canadien" ; M. A. Lebel, "National Indépendant" ; M. Alph. Jacques, "Montagnais" ; M. Dr E. Dion, "Lévis" ; M. J. A. Pelletier, "Château Frontenac" ; M. N. Fletcher, "Québec" ; M. T. Grenier, "Huron" ; MM. C. J. Lockwell, Ant. Couillard, Geo. Atkinson, Nap. Lavoie et Art. Jobin.

Ce concert-boucane aura lieu aux quartiers généraux des raquetteurs dans les salles du Café de l'Auditorium

Quebec Snow-Shoe Club Song

Oh! tumble in, be smart, my boys, and number from the right
The leader gives the tally-ho! and soon we're out of sight;
Across the Plains, through forest thick, to "Morton Lodge" we're led
Where plenty fun, and grub of course, await the "Black and Red."

CHORUS

Then join in the chorus and shout ev'ry man,
As on the snow-shoe light, boys, we travel o'er the land,
The storm may rage, the wind may blow, we'll go wherever led,
So give three rousing cheers for the old "Black and Red."
What care we for the weather? Let it do the worst it can,
Only give us a good lead, and we'll follow to a man;
We know what is before us well, and true it may be said,
No storm can stop the wearers of the old "Black and Red."

Our *Kondescoms* is reached at last, where all is bright and gay,
And music, cards, good song, and smoke make time slip fast away.
Thus two whole hours we wile away, and then for home we head;
What jolly fun to-night, my boys, have had the "Black and Red."

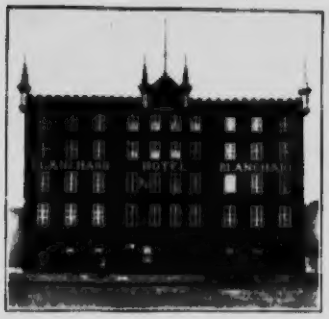
Kind lady friends, to you we give our very warmest thanks,
For your many deeds of kindness which help to swell our ranks;
We do our best, our very best, we hope it may be said,
So we trust you'll always come along and help the "Black and Red."

And when at last we lay aside the snow-shoe swift and light,
The shoe which through so many years has caused us such delight,
We'll look to those who take our place and trample in our stead,
To make the young'uns come along, and join the "Black and Red."

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LA

Farine Preparee CARRIER, Libelle rouge
Farine en sac, 10 lbs., SWEET ROSE
Farine " 10 lbs., GOLD STAR
Préparee par la CARRIER MILLING CO. LTD., QUEBEC.

M. L. G. THERRIEN
Président du club "Cercle Paroissial St Louis" de Montréal.



PLAN AMÉRICAIN ET EUROPÉEN.

Chambres et Pension de $1.50 a $2.50

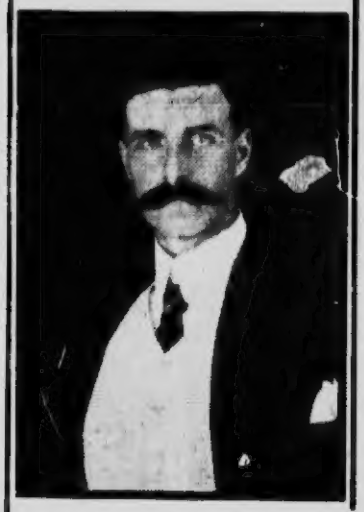
Chambres, de $0.50 a $2.00

HOTEL BLANCHARD

JOS. CLOUTIER, Prop.

Carre Notre-Dame, Quebec.

Près du quai de la Compagnie Richelieu et Ontario et de tous les terminus des chemins de fer.



M. H. J. PITTS
Président du club "Y. M. C. A." de Montréal.

EDOUARD DIONEL

SPORTING HOTEL

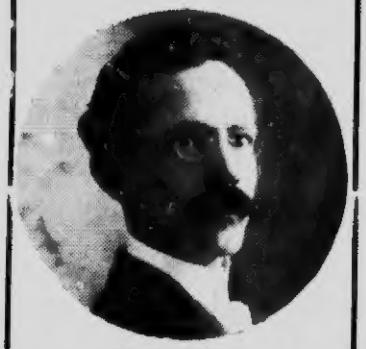
110, RUE ST-PATRICK

En face du Marché Berthelot

QUEBEC

Cet hôtel est le rendez-vous général des sports et se trouve bien situé en face même des quartiers généraux du Club de Raquettes "Le Zouave".

On y trouvera constamment un choix spécial de liqueurs, cigares et vins de toute sorte. Il faudra visiter le "Sporting Hotel" en venant au Carnaval de l'hiver de 1908. On y rencontrera tous les meilleurs "boys" du Carnaval.



M. H. CIMON
Président du club "Fraserville".

TELEPHONE 708

ELZEAR DIONNE

RESTAURATEUR

5 et 7, Marché Finlay, Basse-Ville, Québec

(ANCIEN POSTE DEROME)

Vins, Liqueurs, Cigares de premier choix, etc.

Courtoisie et promptitude dans le service, sont le motto de la maison.

Lunch servi à toute heure.

Huitres une spécialité, dans tous les genres

Avis aux Raquetteurs

M. T. MARTEL
Président du club "Canadien", st Henri de Montréal.

FEUX D'ARTIFICE

Sans fumée et ni odeur

Lumières de Tableaux, bombes, feux de bengale, fusées, chandelles romaines, lumières projectives, fusées-canonnières, parachutes, roues verticales, tourbillons, fontaine de feu, mines étoilées, pétards, drapeaux (de toutes les nations,) lanternes de papier, ballons à air chaud, etc. - - - - -

Chez G. E. AMYOT & FILS

40, RUE ST-PIERRE

Quebec

Une attention spéciale est donnée aux ordres reçus par la malle.

M. Le BERNIER
Président du club "Champêtre", Montréal.

La BONNE CUISINE

Est la base de la civilisation

Changez votre poêle pour un de

NOS " RANGES "

C. H. LEPAGE,

127, rue du Pont, Québec.

La Province de Québec

(CANADA)

TERRES A VENDRE

BRILLANT AVENIR POUR LES COLONS ET LES INDUSTRIELS

Il y a plus de SIX MILLIONS D'ACRES DE TERRES arpentées et divisées en lots de ferme à vendre dans et pour la Province de Québec.

Le prix de ces terres varie de vingt à cinquante sous l'acre.

Les colons qui désirent se créer un établissement peuvent acheter un lot de cent acres dans l'une des fertiles régions suivantes :

1. REGION DU LAC ST-JEAN et du SAGUENAY.
2. " DE L'OUTAOUAIS et du TEMISCAMINGUE.
3. " DU ST-MAURICE.
4. LES CANTONS DE L'EST.
5. LA REGION DE LA CHAUDIERE.
6. LE BAS DU FLEUVE ST-LAURENT (Côte Sud).
7. LA VALLEE DE LA MATAPEDIA.
8. LA GASPESIE.

Quelques-unes de ces régions offrent des avantages exceptionnels.

CONCESSIONS FORESTIERES

Les concessions forestières ou la permission de couper du bois sur les terres de la Couronne se vendent à l'enchère publique.

Avis de ces ventes est donné dans le journaux du pays.

Ces concessions forestières comprennent, selon les régions, toute espèce de bois : pinette blanche, pinette noir, cèdre, érable, merisier, hêtre, sapin, tremble, etc.

Elles sont sujettes à une route foncière de quatre piastres par mille, payable avant le premier de septembre de chaque année.

POUVOIRS HYDRAULIQUES

Pour faciliter le développement industriel dans la Province, le département cède ou loue les rascades ou chutes formées par les rivières ou les lacs.

Le prix de ces concessions varie suivant l'importance et la puissance des pouvoirs hydrauliques.

Pour renseignements plus précis sur la valeur des terres et des bois, demandez un exemplaire du "Guide du Colon" au Département des Terres et des Forêts.

PROGRAMME — *Suite*

Clubs de Raquetteurs de Quebec et Levis

" Québec ", " Montagnais ", " Union Commerciale ", " Canadien ", " National Indépendant ", " Le Zouave ", " Le Huron ", " Château Frontenac ", " Lévis ", " Voltigeur ".

QUARTIERS GENERAUX DES RAQUETTEURS, salles du Cafe de l'Auditorium.

CHANSON DU CLUB " LE MONTAGNAIS "

Nous sommes Montagnais
Et joyeux compagnons
La plaine nous connait
Nous la parcourerons.
Tu danses bien Madeleine ; *Bis*
Rigodon Madelon.)

Partons, allons braver
L'hiver, les aquillons.
De raquettes chaussé
Partons, amu partons.
Tu danses bien, etc

Nos pieds sont bien agiles
Nos raquettes légères,
Nous reverrons nos filles
Canadiennes bien chères
Tu danses bien, etc

DIEU SAUVE LE ROI

Paroles de BENJAMIN SULTE.

Dieu protège le Roi,
En lui nous avons foi,
Vive le Roi.

Qu'il soit victorieux,
Et que son peuple heureux
Le comble de ses vœux,
Vive le Roi.

Qu'il règne de longs jours ;
Que son nom soit toujours
Votre secours,

Protecteur de la loi,
Et défenseur du droit ;
Notre espoir est en toi,
Vive le Roi.

DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LA

FARINE PREPAREE CARRIER, Libelle rouge
FARINE EN SAC, 10 lbs., **SWEET ROSE**
FARINE " 10 LBS., GOLD STAR

Préparée par la **CARRIER MILLING CO. LTD., QUEBEC**

DERNIER MODELE DE 1907-08

Téléphone 1993.

Pour l'idéal d'une chaussure à la mode et de qualité garantie, n'oubliez pas le

"PERFECTION SHOE"

Pour Messieurs - - $3.00 à $6.00

" Dames - - - - 2.00 à 5.00

AGENCE DE QUEBEC

346, RUE SAINT-JEAN

Inspection des Etablissements Industriels et des Edifices Publics.

L'inspection des Etablissements Industriels et des Edifices Publics relève du Département des Travaux Publics et du Travail, Québec.

L'honorable L. A. TASCHEREAU, ministre ; SIMEON LESAGE, sous-ministre ; ALPHONSE GAGNON, secrétaire.

BUREAU DE MONTRÉAL

(Annexe du Palais de Justice)

LOUIS GUYON, inspecteur en chef ; JAMES MITCHELL, inspecteur ; O.-J. MONDAY, inspecteur ; Mme LOUISA KING, inspectrice.

BUREAU DE QUÉBEC.

(Département des Travaux Publics et du Travail)

P.-J. JOBIN et FÉLIX MAROIS, inspecteurs ; Mlle DE GUISE, inspectrice.

BUREAU DES CANTONS DE L'EST

R.-H. GOOLEY, Cooticooke.

Les trois divisions d'inspection de la Province sont les suivantes :

DIVISION DE QUÉBEC.—Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Montmagny, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Rimouski et Gaspé.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST.—Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.

DIVISION DE MONTRÉAL.—Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Pontiac, Terrebonne, Joliette, Saint-Hyacinthe, Beauharnois, Iberville et Richelieu.

Tout propriétaire d'établissement industriel est tenu de fournir chaque année, à l'inspecteur de sa division, un certificat d'inspection des chaudières, moteurs et conduits-vapeur de son établissement. Les beurreries et fromageries n'y sont tenues que tous les deux ans.

3 3286 02699596 5

NOUVEAU RENDEZ-VOUS
DES RAQUETTEURS

Comptoir Central de Fourrures

Préférable a d'autres par ce qu'il leur procurera,
A UNE REDUCTION SPECIALE
TOUT CE DONT ILS AURONT BESOIN

Rendez-vous au Rendez-vous
CHEZ **Fred H. Bender**
14 Rue Ste-Anne, Place d'Armes